



Brüssel, den 11. Dezember 2014  
(OR. en)

16655/14

---

---

**Interinstitutionelles Dossier:  
2012/0018 (NLE)**

---

---

**AVIATION 233  
RELEX 1042  
MACAO 6**

### **I/A-PUNKT-VERMERK**

---

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Vordok.:	5255/14 AVIATION 7 RELEX 21 MACAO 2
Nr. Komm.dok.:	6217/12 AVIATION 21 RELEX 93 MACAO 1
Betr.:	Abkommen zwischen der Europäischen Union und der Regierung der Sonderverwaltungsregion Macau der Volksrepublik China über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten - Annahme der kroatischen Sprachfassung

---

1. Das obengenannte Abkommen ist das Ergebnis der Verhandlungen der Kommission im Rahmen des (vom Rat im Juni 2003 erteilten) "horizontalen Mandats", das die Kommission dazu ermächtigt, mit Drittländern Verhandlungen zu führen, um bestehende bilaterale Luftverkehrsabkommen zwischen Mitgliedstaaten und Drittländern mit dem EU-Recht in Einklang zu bringen.
2. Der Beschluss des Rates über die Unterzeichnung, im Namen der Union, und über die vorläufige Anwendung des Abkommens zwischen der Europäischen Union und der Regierung der Sonderverwaltungsregion Macau der Volksrepublik China über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten wurde vom Rat am 10. Mai 2012 angenommen; das Abkommen wurde am 23. November 2013 vorbehaltlich seines späteren Abschlusses unterzeichnet.
3. Die kroatische Sprachfassung des Abkommens, die zuvor nicht erstellt worden war, liegt nun vor. Der ASStV wird daher ersucht, dem Rat vorzuschlagen, er möge auf einer seiner nächsten Tagungen die kroatische Sprachfassung des Abkommens in der von den Rechts- und

Sprachsachverständigen überarbeiteten Fassung (Dokument 8179/12 (hr)) als A-Punkt annehmen.

---